

URGENCES

Pharmacie de garde
Téléphoner au 32 37.

Médecins de garde
Régime général et Carmi Est : Médigarde, tél. 0 820 33 20 20

Pompiers
Urgence : tél. 18.

Gendarmerie

Farébersviller : rue Ronsard, tél. 03 87 00 49 00.
L'Hôpital : rue de Cahors, tél. 03 87 93 61 16.

Samu et ambulance
Tél. 15.

Police
Freyming-Merlebach : rue Pasteur, tél. 03 87 04 47 10.
L'Hôpital : rue de la Mairie, tél. 03 87 93 67 68.

ANNIVERSAIRE

125 ans d'action et de sauvetage

Il y a 125 ans a été créé le premier corps de pompiers à Merlebach. En 1972, en même temps que les deux communes, les centres de Freyding et de Merlebach fusionnaient également.

De la pompe actionnée à la force des bras, à la grande échelle gérée par l'électronique, le matériel des sapeurs-pompiers a évolué au fil des temps et des interventions.

Une évolution qu'a bien connue le centre de secours de Freyding-Merlebach puisqu'il soufflera 125 bougies le week-end des 8 et 9 juin.

Pour célébrer cet événement le capitaine Frédéric Schulz, commandant du centre de secours, a concocté avec ses hommes un programme éctique qui fera la part belle à l'histoire, mais aussi des animations diverses, dont un concert avec le groupe X'periences.

Peu de moyens

Freyding et Merlebach ayant fusionné en 1972, les deux communes disposaient chacune de leur centre de secours. Avec des parcours divers.

Le corps de Merlebach a été créé en 1888 à l'initiative de Jean-Baptiste Hesse, alors membre de l'équipe municipale.

Il était constitué de 17 hommes et de matériels divers. Il a été doté de sa première pompe en 1897 et devint premier dépôt d'incendie en 1898.

En 1938, il est composé de 51 pompiers, et reçoit la fourragère tricolore pour distinction lors de la Grande Guerre.

En 1969 est créée la première section de Jeunes sapeurs-pompiers de l'Est de la France.

Fusion en 1972

Quant au corps de Freyding, il a vu le jour en 1852 grâce à M. Mehl, mais est dissous en 1861. Il faudra attendre 1912 pour le voir renaître de ses cendres. Il dispose alors de 24 hommes et matériels divers. En 1933, il accueille 52 hommes et dispose régulièrement de nouveaux équipements comme une échelle mécanique de 14 m.

Les deux centres fusionnent donc en 1972 sous le commandement du capitaine Kieffer. Le centre se situe alors à proximité des actuels ateliers de la ville.

En 1979, il déménage rue d'Oradour-sur-Glane où est construit l'actuel centre de secours. Le lieutenant Marc Friedrich (aujourd'hui lieutenant-colonel au Sdis 57) prend alors la direction de la caserne en 1987, avant de laisser le commandement en 2006 au lieutenant Schulz, aujourd'hui capitaine.

« Nous ferons des démonstrations avec le matériel et les uniformes de trois époques différentes. Les années 1900, les années 1980 et le matériel actuel », explique le capitaine Schulz heureux de faire revivre au public l'épopée des pompiers.

C. D.G.



Le caporal-chef Jean-Philippe Metzger a dégouté une ancienne pompe à bras qui fonctionne encore. Elle a été prêtée par le centre de Niederstinzell. Photo Philippe RIEDINGER

Le programme

Samedi 8 juin
À 16 h prise d'armes sur le parvis de la mairie.
À 16 h 30 défilé motorisé et des troupes, rues Nicolas-Colson, Foch, Eugène-Kloster et Dauphiné.
À 19 h soirée concert rue Oradour-sur-Glane, (apéro concert avec la batterie fanfare de Freyding-Merlebach).
À 21 h grand concert gratuit avec Bohemian Dust

(reprises de Queen, Hendrix, Red Hot, Police et Téléphone).
À 23 h animation par un DJ.

Dimanche 9 juin
De 11 h 30 à 20 h, portes ouvertes au Centre de secours. Lâcher de ballons, expositions, démonstrations, animations pour les enfants, restauration dont la soupe aux pois.

à la salle baltus à creutzwald

AUJOURD'HUI

Méga Kiné
Sorties nationales
Very bad trip 3 : à 11 h 15, 13 h 45, 15 h 45, 17 h 50, 20 h, 22 h 10.
Mud sur les rives du Mississippi (kiné-club) : à 11 h 15.
The call : à 11 h 15, 13 h 45, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.
Toujours à l'affiche
Epic : la bataille du royaume secret 3D : à 11 h 15, 13 h 45, 16 h, 18 h, 20 h.
Evil dead : à 22 h.
Fast and furious 6 : à 11 h 15, 13 h 45, 15 h 15, 16 h 15, 18 h, 19 h 45, 21 h, 22 h 15.
Qatsby le magnifique 3D : à 11 h, 13 h 45, 16 h 30, 19 h 30, 22 h 15.
Infiltré : à 22 h.
Iron man 3 3D : à 11 h, 19 h 45, 22 h 15.
Les croods : à 11 h 15, 13 h 20.
Les gamins : à 17 h 45.
Les profs : à 11 h 15, 13 h 45, 16 h, 18 h, 20 h.
Mama : à 13 h 45, 15 h 45, 17 h 45, 20 h, 22 h.
Only God forgives : à 13 h 45, 16 h, 20 h, 22 h.
Un grand mariage : à 11 h 15, 13 h 45, 15 h 45, 18 h.

Cirque
Freyding-Merlebach : cirque Luigi Zavatta, à 16 h, sur le parking du Méga Kiné.

Conte

Henriville : dans le cadre du festival *C'est kan le spectacle ? contes africains* par Chyc Polhit, à 15 h, dans la cour de l'école.

Danse
Hombourg-Haut : spectacle de danse de fin d'année organisé par les Dynamiques, à 20 h, dans la salle des fêtes.

Festival
Freyding-Merlebach : festival de théâtre par le Théâtre de la parole, à 18 h, à la MCF. Entrée libre.

Loto
Freyding-Merlebach : loto quine organisé par l'amicale de la taverne Amos, à 18 h 30, dans la salle de l'amicale du personnel de la ville.

Warndt Weekend
• **Hombourg-Haut** : course de voitures radiocommandées, de 10 h à 17 h, sur le circuit du Gros-Hêtre.
• **Barst** : promenade le long de la Ligne Maginot, de 10 h à 18 h.
• **Freyding-Merlebach** : "Fruits et légumes en folie", de 10 h à 19 h, à la Résidence du Parc. Manifestation gastronomique. À 11 h concert apéritif.

D'EMAÏN

Cirque
Freyding-Merlebach : cirque Luigi Zavatta, à 15 h, sur le parking du Méga Kiné.

Fête
Freyding-Merlebach : fête champêtre, à l'occasion de la Fête-Dieu organisée par le Cercle catholique des hommes Saint-Joseph de Hochwald, sur la place des fêtes de Reumaux.

Loto
Freyding-Merlebach : loto quine organisé par l'amicale de la taverne Amos, à 12 h 30, dans la salle de l'amicale du personnel de la ville.

Vide-greniers
Hombourg-Haut : vide-greniers, dans le cadre du Warndt Weekend, organisé par le Chœur d'hommes de Hombourg-Haut, de 6 h à 18 h, dans les rues du Vieux-Hombourg.

Vie religieuse
Freyding-Merlebach : Fête-Dieu avec procession à 9 h 30 au départ de l'église de Hochwald. Elle sera suivie d'une messe sur la place des fêtes de Reumaux.
Farébersviller : Fête-Dieu avec une procession à 9 h 45 devant le parvis de l'église Saint-Jean-Baptiste vers la place Bonne-Fontaine.

Warndt Weekend
• **Hombourg-Haut** : "Bienvenue à Hombourg-Haut", curiosités médiévales avec un marché aux puces.
• **Freyding-Merlebach** : course nature, à 9 h, dans la carrière du Barrois.
• **Freyding-Merlebach** : balade dans le "Grand Canyon" dans la carrière du Barrois. Départ à 9 h 15 sur le parking de l'hôtel communautaire Reumaux, 2, rue de Savoie.
• **Béning-lès-Saint-Avold** : course de voitures radiocommandées, de 10 h à 17 h, sur le circuit du Gros-Hêtre.
• **Barst** : promenade le long de la Ligne Maginot, de 10 h à 18 h.
• **Hoste** : Ligne Maginot à l'étang de Hoste-Bas avec visite guidée du local des vannes, et accès libre au blockhaus de défense, de 10 h à 18 h.
• **Freyding-Merlebach** : "Fruits et légumes en folie", de 10 h à 19 h, à la Résidence du Parc. Manifestation gastronomique. À 11 h concert apéritif et à 15 h thé dansant.

CULTES

Saint-Jean de la Neuwiess
Ce samedi 1er juin, messe à 18 h à Henriville.
Dimanche 2 juin, messe à 9 h à Valette et à 10 h 30 à Cappel.

NUMÉROS

Services
Syndicat des eaux : Betting, Cocheren, Freyding-Merlebach et Béning, tél. 0 810 463 463.
Seingbouse : tél. 03 87 89 59 46.
Barst : tél. 03 87 92 69 73 ; syndicat d'assainissement, tél. 03 87 94 67 98.
Hombourg-Haut : régie municipale d'électricité et de télédistribution : tél. 03 87 00 22 22.

Social
Urgences logements

Tél. 115.
Drogue Info Service
Permanence : numéro vert (gratuit) 0800 23 13 13.
Croix-Bleue
Permanence, tél. 03 87 81 55 47.
SOS amitié
Écoute 24 h sur 24, tél. 03 87 63 63 63.

Loisirs
Office du tourisme à Hombourg-Haut : ouvert 9 h à 11 h 45, tél. 03 87 90 53 53.
Aquaglis : ouvert de 8 h à 20 h, tél. 03 87 00 22 90.

POMPES FUNÈRES GRANITS BIES FRÈRES-RIEHL

• Organisation complète d'obsèques
• Travaux cimetières et caveaux
• Pose de monuments
• Contrats d'obsèques

03 87 93 41 09
24 h/24 - 7 j/7

L'HÔPITAL - FALCK - HOMBURG-HAUT - CREUTZWALD

BALESTRERI Paul

CHARPENTE - COUVERTURE - ZINGUERIE
BARDAGE - TRAITEMENT DE CHARPENTE
DÉSAMIANTAGE
GUENVILLER - Tél. 03 87 90 80 81

ANIMATION

100 choristes pour un spectacle inédit

Un spectacle inédit et de qualité a été présenté par les 100 choristes des collèges Alain-Fournier de Freyding-Merlebach et Cousteau de Creutzwald. Une année de travail a été nécessaire.



100 choristes des collèges Cousteau de Creutzwald et Alain-Fournier de Freyding-Merlebach sur la scène de la salle Baltus. Photo R.L.

Une nouvelle radio est née, Baltus FM, la radio qu'on écoute et qu'on aime. Les 500 spectateurs qui avaient pris place dans les fauteuils de la salle Baltusde Creutzwald ont été surpris par l'aisance dont ont fait preuve les deux présentatrices Maitena et Orlane, installées côté cour de la scène, pour lancer le début du spectacle.

Une manière inédite de présenter et animer ce spectacle qui réunissait une centaine de choristes des collèges Cousteau de Creutzwald et Alain-Fournier de Freyding-Merlebach.

Autre exception côté jardin de la scène, Janne et Océane installées sur des coussins relatent le quotidien de deux colocataires. Tour à tour les quatre comédiennes interviennent entre les

séries de chants de la chorale.

Depuis le mois de septembre une centaine de chanteurs des chorales des deux collèges répètent sous la direction de Stéphanie Furmaniak et Boris Ignatovic tour à tour professeurs de musique, directeur artistique, metteur en scène ainsi qu'arrangeurs musicaux. L'accompagnement musical était assuré par Stéphane Escoms au clavier, Claire Jacquot à la guitare et Bruno Pagliarini à la batterie.

Pas de spectacle sans un ingénieur du son avec Marc Voisin et à la lumière Nicolas Chambrot. Le moment tant attendu est enfin arrivé, sous les applaudissements des 500 spectateurs, se placent sur la scène les 100 choristes. Pas de doute, dès les premières notes de

musique un spectacle de grande qualité pointe.

Un programme varié

Un répertoire varié de chansons françaises et de tubes internationaux est interprété durant une heure trente par les jeunes choristes.

Ce spectacle, résultat d'une année scolaire de travail, est un rendez-vous depuis plusieurs années pour ces deux collèges et demeure un moment très attendu par les élèves, leurs parents et les deux établissements car, en plus d'être l'occasion de partage et de plaisir musical, il s'agit d'un spectacle de grande qualité qui met en valeur les élèves.

Au fil des deux parties du gala, fut interprété en premier les Enfoirés suivi d'un extrait de la comédie musicale *Les amants de la bastille* puis *Allô maman bofo* d'Alain Souchon.

Également au répertoire *Il jouait du piano debout*, *Rolling in the deep*, et encore *Rien n'est parfait*, *Famille*, pour finir avec *Elle m'a dit*, sous les ovations d'un public ravi.

Une soirée placée sous le signe de la musique et de l'humour, idéal pour se ressourcer en cette période.

Les responsables des établissements scolaires rappellent que les bénéficiaires de la soirée seront répartis entre les deux FSE et serviront à l'achat de matériels, de livres et à financer les déplacements des élèves lors de différentes sorties.

WEEK-END DU WARNDT

Fruits et légumes en folie

Dans le cadre du Warndt Weekend, une manifestation est organisée ces samedi et dimanche de 10 h à 19 h par la ville de Freyding-Merlebach et l'OMJE en partenariat avec l'école hôtelière Pierre-et-Marie-Curie ainsi que les boulangers et pâtisseries de la ville, à la Résidence du Parc. Les fruits et légumes de saisons seront à l'honneur (fraises, asperges, cerises, rhubarbe...), revisités sous différentes manières, salées ou sucrées. De nombreux producteurs proposeront des produits du terroir : fromage de chèvre, vin de rhubarbe, vin de fraise, maraîchers, escargots, pâtisserie, herbes aromatiques, etc. Samedi et dimanche à 11 h apéritif concert et dimanche à 15 h, thé dansant animé par l'orchestre Dolanc.

Entrée gratuite. Restauration sur place et parking gratuit à proximité.

Visite guidée du parc municipal

Ces samedi et dimanche, l'Office de tourisme propose une balade découverte du jardin municipal de Merlebach commentée par un technicien passionné et avisé, qui expliquera les variétés et espèces florales surprenantes et colorées.

Visites samedi et dimanche dans l'après-midi et dimanche en matinée. Inscriptions obligatoires à l'office de tourisme, tél. 03 87 90 53 53, ou le jour même auprès du stand de l'office à la Résidence du Parc.

Balade dans le "Grand Canyon"

Ce dimanche la carrière du Barrois, d'où l'on extrayait le grès servant au remblai des galeries de mine offre aujourd'hui, un spectacle grandiose de « canyon ». Accompagné de guides, l'occasion est donnée de

découvrir l'histoire minière, l'environnement transfrontalier ainsi que la carrière de Freyding-Merlebach.

Rendez-vous à 9 h 15 sur le parking de l'hôtel communautaire Reumaux, 2, rue de Savoie, et départ de la visite à 9 h 30 vers la cité Reumaux. Inscriptions obligatoires à l'OT CCFM, tél. 03 87 90 53 53.

Course nature

Dans le cadre du Warndt Weekend, une course nature est organisée ce dimanche 2 juin par le Freyding-Merlebach Athlétic-club et la communauté de communes de Freyding-Merlebach.

Cette compétition est ouverte uniquement aux licenciés ou aux sportifs présentant un certificat médical autorisant la pratique de la course à pied. Le parcours est une boucle de 10 km à faire une à trois fois, dans la carrière du Barrois. Informations et inscriptions auprès d'Abdel Tay, 06 78 90 54 04.

LOISIRS

Deux lots à l'Amicale

L'Amicale de la taverne Amos organise ce samedi 1er juin et ce dimanche 2 juin, deux super-lots dans la salle de l'Amicale du personnel de la ville, au square Saint-Maurice derrière l'église du même nom. L'ouverture des portes se fera à 18 h 30 samedi et à 12 h 30 dimanche.

De nombreux bons d'achat d'une valeur de plus de 2 000 € sont à gagner.

Renseignements et réservations chez Martine au 03 87 04 91 56. Buvette et restauration assurées sur place.

Loto de l'Interassociation

L'Interassociation Plem organise un loto quine dimanche 9 juin, à 14 h, dans la salle Vouters. 55 lots d'une valeur de 5 400 € seront mis en jeu, dont 21 bons d'achat, le plus élevé se monte à 1 200 €.

Les portes ouvrent à 12 h. Le bénéfice de ce loto servira à financer le séjour en Grèce pour les jeunes de l'Interassociation. Réservation par SMS au 06 79 48 91 46.

CCL Sainte-Fontaine

Le CCL de Sainte-Fontaine organise un loto quine dans la salle de l'amicale du personnel de la ville (à côté de la perception de Freyding) samedi 15 juin, avec ouverture des portes à 17 h et début des jeux à 20 h. L'animation sera reconduite dimanche 16 juin avec ouverture des portes à 13 h et début des jeux à 14 h 30.

Un carton sera offert pour 15 cartons achetés et deux cartons seront offerts pour 22 cartons achetés. Animation et restauration sur place.

Le CCL organise également un loto quine dans la cafétéria du centre Leclerc de Betting mercredi 26 juin avec vente des cartons à 13 h 30 et début des jeux à 14 h 30. Un carton sera offert pour 15 cartons achetés et deux cartons plus un mini-bingo seront offerts pour 22 cartons achetés. Animation et restauration sur place.

Renseignements et réservations au 06 67 31 92 45 ou 06 81 04 94 40.

FOOTBALL

Programme du week-end du FC Hochwald

Ce samedi 1er : U6 - U7 rassemblement à Hochwald à 10 h 30 ; U8 - U9 rassemblement à Hochwald à 14 h ; les U11-1 vont à Freyding à 14 h ; les U11-2 se déplacent à Morsbach à 14 h ; les U13 Excellence font le déplacement jusqu'à Saint-Jean-Rohrbach à 15 h 30 ; les U18 accueillent Diefenbach à 16 h 30 alors que les U19 se rendent à Creutzwald à 17 h.

Dimanche 2 juin : les U15 se déplacent à Folschviller à 10 h 15 ; l'équipe 3 reçoit Morsbach 2 à 13 h ; l'équipe 2 accueille L'Hôpital 2 à 15 h ; l'équipe fanion joue à Rohrbach-lès-Bitche - Bining à 15 h.

RL SERVICES

Correspondants RL

Freyding-Merlebach : Isabelle Slazak, tél. 06 63 26 87 67.
Patrick Piroth, tél. 06 31 42 07 11.
René Dupont (SOM), tél. 03 87 04 92 96.
Claudia Mistler (culture) : 06 42 35 95 36.
Barst : Bruno Neumann, tél. 03 87 89 16 74.
Béning-lès-Saint-Avold : Sophie Girolami, tél. 06 10 03 89 02.
Betting : Marius Gry, tél. 03 87 81 52 77.
Cappel : Gilbert Eynius, tél. 03 87 89 68 85.
Cocheren : Désirée Kwiatkowski, tél. 03 87 04 72 65.
Farébersviller : Chantal Jedar, tél. 06 07 04 58 83 ou 03 87 89 37 96.
Guenviller : René Leydinger, tél. 03 87 89 10 92.
Henriville : Chantal Bourring, tél. 03 87 81 19 43.
Hombourg-Haut : Aloyse Leonard, tél. 03 87 81 17 00.
Hoste : Christine Derenne, tél. 03 55 17 11 89.
Seingbouse : Sophie Girolami, tél. 06 10 03 89 02.